联合国 S/2005/768



安全理事会

Distr.: General
8 December 2005
Chinese
Original: English

2005年12月8日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及非洲联盟和平与安全理事会2005年10月6日在亚的斯亚贝巴举行的第40次会议上通过的决定，并提及安全理事会2005年10月21日第1633（2005）号决议。根据该决议，成立了国际工作组，协助科特迪瓦政府实施其方案，并巩固和加强现有的后续机制。

随信附上国际工作组2005年12月6日在阿比让举行的第二次会议后发表的公报（见附件）。

请提请安全理事会成员注意该公报为荷。

科菲•安南（签名）

05-63322 (C) 081205 081205

附件

［原件：法文］

国际工作组 2005 年 12 月 6 日第二次会议

最后公报

1. 2005 年 12 月 6 日，国际工作组在阿比让举行了第二次部长级会议。

2. 应予回顾，在 2005 年 11 月 8 日工作组举行了第一次部长级会议之后，联合国安全理事会在 2005 年 11 月 30 日的主席声明中表示全力支持国际工作组及其工作。

3. 第二次会议由尼日利亚外交部长奥卢耶米•阿德尼吉先生阁下和负责科特迪瓦问题的秘书长特别代表皮埃尔•肖里先生阁下共同主持，出席会议的有尼日尔、南非和法国等国的部长、负责选举事务的联合国高级代表以及贝宁、加纳、几内亚、联合王国、美国、联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟、法语国家国际组织和世界银行的代表。

4. 工作组感谢非洲联盟现任主席、西非国家经济共同体(西非经共体)主席和非洲联盟调解人任命夏尔•科南•班尼先生阁下为过渡时期总理。新总理出席了工作组此次会议的开幕式。

5. 工作组在祝贺科南•班尼先生获得提名的同时，保证对他给予全力支持。在这一方面，工作组请调解小组核实并向工作组报告，总理拥有安全理事会第 1633(2005)号决议第 8 段规定的并经 2005 年 11 月 30 日安全理事会主席声明再次确认的一切权力和资源。

6. 国民议会的任期将于 2005 年 12 月 16 日结束。在第 1633(2005)号决议第 11 段所预见的科特迪瓦各方的磋商的结果出来之前，如果需要进行立法，保证在过渡期间高效和从速执行联合国安全理事会第 1633(2005)号决议规定的政府方案，那么，政府将在内阁会议上迅速通过决定，然后由总理在两日内提交国家元首，国家元首必须在最多不超过五日内签署这些决定。

7. 鉴于独立选举委员会尚未开始工作，工作组对选举进程中的延迟表示遗憾，并强调不在规定的时限内组织选举会带来的风险。工作组全力支持选举事务的高级代表发起的磋商，以便独立选举委员会迅速开始运作，如有必要，在主席团的人员组成方面，按照第 1603(2005)和第 1633(2005)号决议以及 2005 年 11 月 30 日安全理事会主席声明的规定，行使裁断权。工作组重申可利用调解小组向选举事务高级代表提供一切必要的支助。

8. 工作组注意到，11 月 30 日，安全理事会重申随时准备与非洲联盟调解小组密切磋商，实行第 1572（2004）号决议第 9 段和第 11 段及第 1633（2005）号决

议规定的各项措施。工作小组回顾，这些措施针对下列个人：(a) 阻碍开展和平进程的人；(b) 被认定应对科特迪瓦境内严重侵犯人权行为和违反国际人道主义法行为负责的人；(c) 公开煽动仇恨和暴力的人；(d) 以及被认定违反武器禁运的任何人或实体。根据授权，工作组的任务是评价、监测和密切跟踪所取得的进展，工作组尤其决心提供协助，迅速克服阻碍或减缓和平进程的任何问题。工作组已作好准备，如发生对联合国、中立部队、安全理事会或工作组本身的任何攻击或对其行动的阻碍，则认定有关人员反对和平进程。工作组敦促科特迪瓦媒体不要进行可能破坏和平与和解进程的出版、广播或电视播放。工作组鼓励总理作为当务之急，采取措施改善媒体环境。对所有被认定为刑事犯罪的违法行为，可能会对其实行有针对性的各种措施，但这并不妨碍将其诉诸适当诉讼程序——科特迪瓦、外国或国际诉讼程序。

9. 工作组注意到,日常调解小组一直定期开会，并有效跟踪和平进程的进展情况，该小组由南非和秘书长特别代表共同主持，其成员还包括负责科特迪瓦选举事务的联合国高级代表以及非洲联盟和西非经共体的代表。工作组还关切地注意到，存在各种有损这一进程的举动和做法以及已被调解小组记录在案的种种侵犯人权行为。工作组注意到调解小组在其第一次报告中提出的建议，并请调解小组提请工作组注意任何妨碍和平进程的障碍。

10. 工作组已经更新了选举路线图，以期尽快且至迟于 2006 年 10 月 31 日举行自由、公正、公开和透明的选举。路线图以下列方面为重点：施政和政治进程；前战斗人员的解除武装、复员和复员援助；民兵的解除武装和解散；重新部署行政机构；身份查验和公民资格；选举进程；在中立部队的支助下恢复安全；尊重人权；制裁与移徙自由的障碍；媒体追踪报道和人道主义行动。

11. 工作组商定于 2006 年 1 月 15 日在科特迪瓦举行下一次会议。